

14.007

Messaggio

concernente

la prima aggiunta al preventivo per il 2014

del 26 marzo 2014

Onorevoli presidenti e consiglieri,

con il presente messaggio vi sottoponiamo, per approvazione, il disegno della *prima aggiunta al Preventivo 2014* secondo i *disegni di decreto* allegati.

Gradite, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

Berna, 26 marzo 2014

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,
Didier Burkhalter

La cancelliera della Confederazione,
Corina Casanova

Colofone

Redazione

Amministrazione federale delle finanze

Internet: www.efv.admin.ch

Indice

	Pagina	
1	Compendio e commento	5
2	Ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sulle finanze federali	6
3	Panoramica dei crediti aggiuntivi	8
4	I più importanti crediti aggiuntivi in dettaglio	9
5	Crediti d'impegno e limiti di spesa	12
6	Domanda di credito aggiuntivo a favore del fondo infrastrutturale	14
7	Riporti di credito nel preventivo della Confederazione	15
8	Trasferimenti di credito senza ripercussioni sul bilancio	16
9	Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi	21
	Disegno di decreto federale I concernente la prima aggiunta al Preventivo 2014	22
	Disegno di decreto federale II concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale per il 2014	23
	Parte numerica con motivazioni	25

1 Compendio e commento

Il Consiglio federale chiede al Parlamento l'approvazione di 17 crediti aggiuntivi con incidenza sul finanziamento dell'ordine di 131 milioni, dei quali una parte preponderante concerne il finanziamento dei contributi agli investimenti per le scuole universitarie professionali. Anche con gli aumenti di credito richiesti, le esigenze del freno all'indebitamento dovrebbero essere rispettate.

Con la prima aggiunta al Preventivo 2014 vi chiediamo di approvare 17 crediti aggiuntivi per un importo complessivo di 181,1 milioni.

Per quanto concerne gli importi, circa il 55 per cento (98,4 mio.) dei crediti aggiuntivi riguarda crediti d'investimento e il restante 45 per cento (82,7 mio.) i crediti di spesa (cfr. tabella al n. 2). La maggioranza dei crediti aggiuntivi ha incidenza sul finanziamento (131,1 Mio.). Il rimanente importo (50,0 mio.) consiste in una rettificazione di valore di contributi agli investimenti chiesti. Se dai crediti aggiuntivi con incidenza sul finanziamento si deducono le compensazioni di 75,2 milioni risulta un aumento dello 0,1 per cento (55,9 mio.) delle uscite autorizzate con il preventivo, inferiore alla media delle prime aggiunte degli ultimi sette anni (Ø 2007-2013: 0,2 %).

La maggior parte dei crediti domandati con questo messaggio concerne investimenti. Oltre agli aumenti per la manutenzione degli immobili dell'esercito (38,0 mio.) il fabbisogno supplementare riguarda principalmente i contributi agli investimenti a favore delle scuole universitarie professionali (50,0 mio.). Dato che si tratta di contributi agli investimenti, il suo valore deve essere rettificato integralmente. Gli ulteriori aumenti nel settore dei trasferimenti riguardano il finanziamento dell'esercizio dell'infrastruttura delle ferrovie private (5,5 mio.) e le misure compensative in relazione ai programmi dell'UE di promozione cinematografica (5,0 mio.). Nessuno dei crediti aggiuntivi ha dovuto essere anticipato.

Le ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sulle finanze federali sono spiegate al numero 2, mentre al numero 3 è fornita una panoramica di tutte le domande. Al numero 4 sono spiegati in dettaglio i crediti aggiuntivi più importanti dal profilo del loro importo.

Ad eccezione di tre voci finanziarie (525 Difesa, A2111.0155 Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M); 620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica, A2111.0204 Locazioni; 750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione, A2310.0527 Istituti di ricerca di importanza nazionale) per i crediti ridotti dal Parlamento non vengono domandati crediti aggiuntivi.

Le domande di crediti aggiuntivi, suddivise secondo Dipartimento e unità amministrativa, sono elencate singolarmente e motivate succintamente nella parte numerica del presente messaggio.

Con la prima aggiunta al Preventivo 2014 vengono chiesti tre nuovi crediti d'impegno, l'aumento di un attuale credito d'impegno (credito aggiuntivo al credito d'impegno) e un limite di spesa pari complessivamente a 113,5 milioni. Gli aumenti e i crediti d'impegno richiesti sottostanno al freno alle spese. Una presentazione dettagliata si trova al numero 5.

Mediante decreto federale separato vi sottoponiamo l'aumento di un credito a preventivo all'interno del conto speciale del fondo infrastrutturale di 6,1 milioni (n. 6).

Con il presente messaggio vi informiamo inoltre sui riporti di credito, pari a 10,4 milioni, decisi nel quadro del preventivo della Confederazione. Questi riguardano crediti a preventivo che non stati interamente utilizzati nel 2013 (n. 7).

Al numero 8 vi informiamo sui trasferimenti di credito senza incidenza sul finanziamento per l'anno di preventivo in corso. Questo trasferimento di fondi è in relazione con l'armonizzazione e l'uniformazione di processi e strumenti presso il DFAE (fusione dei settori contabili), come pure con la decisa unione dell'ex Ufficio federale di veterinaria (UFV) e della divisione Sicurezza alimentare dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) nel nuovo Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) presso il DFI.

Il volume dei crediti richiesti con la prima aggiunta al Preventivo 2014 è relativamente basso rispetto agli altri anni. Le Camere federali hanno approvato il Preventivo 2014 con un'eccedenza strutturale di 452 milioni, importo ampiamente al di sotto delle uscite totali massime ammesse secondo il freno all'indebitamento. Con gli aumenti netti delle parti di credito con incidenza sul finanziamento (aggiunte, sorpassi di credito meno compensazioni) pari a 66,3 milioni, questo margine di manovra non viene superato. Di conseguenza nell'ottica attuale le direttive del freno all'indebitamento vengono tuttora rispettate.

2 Ripercussioni delle domande di crediti aggiuntivi sulle finanze federali

Anche con il richiesto aumento netto dei crediti con incidenza sul finanziamento (per un valore complessivo di 66,3 mio.), il preventivo licenziato dal Parlamento lo scorso dicembre risulta conforme al freno all'indebitamento. Rispetto all'importo massimo delle uscite totali ammesso dal freno all'indebitamento rimane tuttora un certo margine di manovra.

Le cifre in sintesi

Mio. CHF	Prima aggiunta 2014	Ø prime aggiunte* 2007–2013
Crediti aggiuntivi	181,1	202
Crediti aggiuntivi nella procedura ordinaria	181,1	180
Crediti aggiuntivi con anticipazione	–	22
Conto economico		
Spese ordinarie con incidenza sul finanziamento	82,7	155
senza incidenza sul finanziamento	32,7	133
computo delle prestazioni	50,0	20
	–	2
Investimenti		
Uscite ordinarie per investimenti	98,4	47
Crediti aggiuntivi con incidenza sul finanziamento	131,1	180
Compensazioni		
Compensazioni con incidenza sul finanziamento	75,2	68
Riporti di credito nel preventivo della Confederazione	10,4	63
Riporti di credito con incidenza sul finanziamento	10,4	61
Riporti di credito senza incidenza sul finanziamento	–	2
Totale dei crediti aggiuntivi e dei riporti di credito con incidenza sul finanziamento		
Prima della deduzione delle compensazioni	141,5	241
Dopo deduzione delle compensazioni	66,3	173

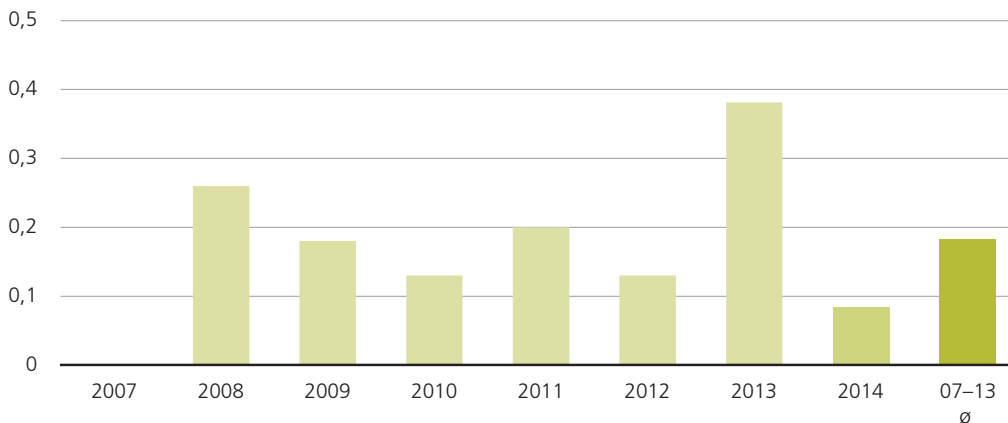
* Senza il credito straordinario di 7037 milioni chiesto nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2007 (versamento all'AVS del ricavo dalla vendita di oro della BNS) e senza la prima aggiunta A al Preventivo 2009 (2ª tappa delle misure di stabilizzazione congiunturale = 710 mio.).

I crediti aggiuntivi della prima tranche ammontano a 181,1 milioni. Per quanto riguarda i crediti domandati si tratta soprattutto (98,4 mio.) di crediti d'investimento. Unitamente ai rimanenti crediti con incidenza sul finanziamento di 32,7 milioni, essi causano uscite supplementari di 131,1 milioni. La differenza tra il totale dell'aumento dei crediti chiesti e le uscite supplementari è riconducibile principalmente a un credito senza incidenza sul finanziamento: l'aumento dei contributi agli investimenti a favore delle scuole universitarie deve essere interamente rettificato (50,0 mio.) e viene pertanto esposto sia nel conto economico sia nel conto degli investimenti.

Cifre nel disegno di decreto federale

I crediti a preventivo di cui all'articolo 1 del decreto federale (cfr. pag. 22) comprendono le spese (fr. 82 749 900) e le uscite per investimenti (fr. 98 400 000). Nell'articolo 2 figurano le uscite totali per un importo di 131 149 900 franchi. Queste uscite comprendono le spese e le uscite per investimenti con incidenza sul finanziamento.

Crediti aggiuntivi delle prime aggiunte* 2007–2014 (comprese le compensazioni)
in % delle uscite totali



* Crediti aggiuntivi senza riporti di credito, senza la prima aggiunta straordinaria al Preventivo 2007 di 0,7 miliardi (versamento all'AVS del ricavo dalla vendita di oro della BNS) e senza la prima aggiunta A al Preventivo 2009 (2^a tappa delle misure di stabilizzazione congiunturale).

Rispetto agli anni precedenti le maggiori uscite chieste con la prima aggiunta al Preventivo 2014 sono relativamente basse (0,1 % delle uscite ordinarie secondo il preventivo). Dato che nel 2007 tutti gli aumenti sono stati compensati, al netto non sono risultate maggiori uscite.

Le maggiori uscite vengono compensati parzialmente con altri crediti a preventivo (75,2 mio.). In considerazione di queste compensazioni, le maggiori uscite (senza riporti di crediti) si riducono a 55,9 milioni, pari allo 0,1 per cento delle uscite totali autorizzate con il preventivo e nettamente inferiori alla media degli ultimi sette anni (Ø 2007–2013: 0,2 %; cfr. grafico alla pagina seguente).

Margine di manovra di politica finanziaria

Il preventivo approvato dal Parlamento lo scorso dicembre presenta nel bilancio ordinario un'eccedenza di 121 milioni. Le uscite sono di 452 milioni inferiori all'importo massimo ai sensi del freno all'indebitamento.

Nel mese di marzo del 2014 il gruppo di esperti della Confederazione prevedeva per l'anno in corso una crescita economica leggermente superiore di quanto ipotizzato nel preventivo (tasso di crescita del 2,2 anziché del 2,1 %). Considerando anche i crediti aggiuntivi domandati e non compensati come pure i riporti di credito richiesti di complessivi 66 milioni, secondo l'ottica odierna potranno essere rispettate le direttive del freno all'indebitamento.

3 Panoramica dei crediti aggiuntivi

ID	UA	Credito	Denominazione del credito	Importo in fr.	Ripartito in			Anticipazio- ne	Compensazione in fr.	Cfr. n. nella parte rapporto
					if	sif	CP			
A+T										
DFAE				14 700 000	14 700 000					
1	202	A2119.001	Rimanenti spese d'esercizio	4 560 000	4 560 000				4.7	
2	202	A2310.0253	Consiglio d'Europa, Strasburgo	640 000	640 000					
3	202	A4200.0125	Mutui FIPOI (OMS)	7 000 000	7 000 000				4.3	
4	202	A4200.0125	Mutui FIPOI (FICR)	2 500 000	2 500 000				4.3	
DFI				5 000 000	5 000 000			5 000 000		
5	306	A2310.0585	Promozione cinematografica Europa CH	5 000 000	5 000 000			5 000 000	4.6	
DFGP										
DDPS				44 500 000	44 500 000			44 500 000		
6	525	A2111.0153	Budget Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)	6 500 000	6 500 000			6 500 000	4.4	
7	543	A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (preventivo globale)	38 000 000	38 000 000			38 000 000	4.2	
DFF				2 240 000	2 240 000			2 240 000		
8	620	A2111.0204	Locazioni (DSC)	710 000	710 000			710 000		
9	620	A2111.0204	Locazioni (UFM)	630 000	630 000			630 000		
10	620	A4100.0118	Costruzioni civili	900 000	900 000			900 000		
DEFR				105 730 000	55 730 000	50 000 000		14 500 000		
11	704	A2310.0375	Organizzazione mondiale del commercio (OMC)	30 000	30 000					
12	708	A2310.0141	Contributi per la ricerca	2 000 000	2 000 000			2 000 000		
13	750	A2310.0527	Istituti di ricerca di importanza nazionale	3 700 000	3 700 000			3 700 000	4.7	
14	750	A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	50 000 000		50 000 000			4.1	
15	750	A4300.0152	Investimenti scuole universitarie professionali	50 000 000	50 000 000			8 800 000	4.1	
DATEC				8 979 900	8 979 900			8 979 900		
16	802	A2310.0382	Indennità d'esercizio infrastruttura CP, ferrovie private	5 479 900	5 479 900			5 479 900	4.5	
17	810	A2310.0134	Foresta	3 500 000	3 500 000			3 500 000	4.7	
Totale				181 149 900	131 149 900	50 000 000		75 219 900		

4 I più importanti crediti aggiuntivi in dettaglio

I crediti aggiuntivi concernono prevalentemente investimenti, segnatamente i contributi (sussidi) agli investimenti a favore delle scuole universitarie professionali (50,0 mio.) e le uscite per la manutenzione degli immobili dell'esercito (38,0 mio.). Gli altri aumenti nel settore dei trasferimenti riguardano il finanziamento dell'esercizio infrastrutturale delle ferrovie private (5,5 mio.) e misure sostitutive relative ai programmi di promozione cinematografica (5,0 mio.).

4.1 Contributi (sussidi) agli investimenti a scuole universitarie professionali: 50,0 milioni

Per il finanziamento degli investimenti a favore delle scuole universitarie professionali è necessario un credito aggiuntivo di 50,0 milioni. In virtù della legge federale del 6 ottobre 1995 (LSUP; RS 414.71), nei limiti dei crediti stanziati la Confederazione subsidia gli investimenti di scuole universitarie professionali di diritto pubblico. Questi sussidi sono dovuti ai Cantoni se sono adempiute le condizioni previste dalla legge. La quota della Confederazione corrisponde a un terzo delle spese sussidiabili. Lo sviluppo delle scuole universitarie professionali e il conseguente processo di concentrazione ha comportato nei Cantoni importanti investimenti nel settore delle costruzioni. Alcuni grandi progetti immobiliari sono ormai in fase avanzata, ad esempio il Toni-Areal a Zurigo (quota della Confederazione: ca. 68 mio.), il campus a Windisch (ca. 30 mio.) che è già entrato in funzione e il Dreispitz-Areal a Münchenstein (ca. 24 mio.). I mezzi iscritti nel Preventivo 2014 non bastano a effettuare i pagamenti parziali per gli impegni assunti negli scorsi anni o da assumere nell'anno in corso nei confronti dei Cantoni in base allo stato di avanzamento dei lavori di costruzione. Per questa ragione occorre un credito aggiuntivo di 50,0 milioni (con incidenza sul finanziamento). Tale credito è compensato per 8,8 milioni in seno alla SEFRI dai crediti A2310.0530 Programmi quadro di ricerca dell'UE (3,8 mio.) e A2310.0514 Contributi a innovazioni e progetti (5,0 mio.). Nel contempo viene chiesto un credito aggiuntivo di 64,0 milioni (cfr. n. 5.1). Dato che il credito aggiuntivo riguarda i sussidi agli investimenti, il suo valore deve essere rettificato integralmente. Anche il credito a preventivo A2320.0001 Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti deve essere aumentato di 50,0 milioni (senza incidenza sul finanziamento).

4.2 Crediti d'investimento di armasuisse Immobili: 38,0 milioni

Nel preventivo globale d'investimento di armasuisse Immobili è necessario un credito aggiuntivo di 38,0 milioni per riparare alle conseguenze del ritardo accumulato da anni sul fronte delle misure di manutenzione delle infrastrutture esistenti. armasuisse Immobili dispone di un ampio portafoglio immobiliare. Per quanto concerne la manutenzione di immobili e l'esecuzione di esigenze legali come le norme sull'ambiente, la sicurezza sismica e il risanamento di siti contaminati, devono essere recuperati ritardi che si protraggono da anni. Nei messaggi sugli immobili

del DDPS per il 2011, il 2012 e il 2013 sono perciò stati chiesti crediti d'impegno per un importo maggiore. Inoltre, a seguito di trasferimenti del limite di spesa dell'esercito, sono stati ceduti mezzi dalla Difesa ad armasuisse Immobili. Anche l'organico di armasuisse Immobili è stato aumentato. Ora tutte queste misure dispiegano i loro effetti. I progetti attualmente in fase di realizzazione avanzano più rapidamente del previsto. Di conseguenza, nel 2014 il fabbisogno finanziario è superiore a quello indicato da previsioni precedenti. Senza mezzi supplementari per un ammontare di 38,0 milioni, nell'anno di preventivo i progetti già avviati non potrebbero essere proseguiti secondo calendario. Durante il processo di preventivazione la portata del fabbisogno finanziario effettivo per il 2014 non era prevedibile. I progetti in fase di realizzazione dipendono in parte da altri affari (ad es. acquisto di scorte, veicoli e aerei). Pertanto i ritardi si ripercuotono anche su altri settori competenti per gli acquisti (soprattutto sull'armamento) e a seconda dei casi potrebbero essere puniti con pene convenzionali a carico della Confederazione. Conformemente alle disposizioni sul limite di spesa dell'esercito, la domanda di credito aggiuntivo è interamente compensata con i residui di credito dell'esercito degli anni precedenti.

4.3 Mutui alla Fondazione per gli immobili delle organizzazioni internazionali (FIPOI): 9,5 milioni

Alla voce di credito A4200.0125 Mutui FIPOI è chiesto due crediti aggiuntivi per un totale di 9,5 milioni da destinare ai progetti seguenti:

- Mediante un mutuo senza interessi devono essere finanziati i lavori di preparazione e progettazione per la costruzione di un nuovo edificio della sede dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS). Per tale mutuo è chiesto un credito d'impegno di 14 milioni (cfr. n. 5.3). Considerata la pressante necessità, come indicato, di riorganizzare la sede dell'OMS, devono essere stanziati 7,0 milioni già nel 2014. Per questa ragione occorre un credito aggiuntivo. L'avvio dei lavori di costruzione è previsto per l'inizio del 2017. Si presume che, a tempo debito, il Consiglio federale proporrà al Parlamento la concessione di un ulteriore mutuo esente da interessi per il finanziamento della fase di costruzione.
- La Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa ha grande necessità di ampliare i propri spazi. Attraverso un mutuo senza interessi di 5 milioni devono

essere finanziati i lavori di preparazione e progettazione per la costruzione del nuovo edificio della Federazione. Per questo motivo è chiesto un credito aggiuntivo (cfr. n. 5.3). Dato che la metà dell'importo (2,5 mio.) deve essere versata nell'anno in corso, è chiesto nel contempo un credito aggiuntivo. Per il finanziamento della fase di costruzione il Consiglio federale proporrà verosimilmente a tempo debito al Parlamento la concessione di un ulteriore mutuo senza interessi.

Poiché le domande dell'OMS e della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa per la concessione di un mutuo sono state presentate rispettivamente soltanto il 28 agosto 2013 e il 7 ottobre 2013, il fabbisogno corrispondente di fondi finanziari per il 2014 non ha potuto essere considerato tempestivamente nel Preventivo 2014.

4.4 Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» (BMR&M): 6,5 milioni

Nel quadro dell'attuazione dei tagli decisi dal Parlamento per il Preventivo 2014 alle Spese per beni e servizi e spese d'esercizio, il DDPS ha deciso di applicare la misura in modo mirato, aumentando ad esempio i risparmi da 20 a 35 milioni nel credito A2111.0153 (Budget «Materiale di ricambio e manutenzione»). Questo per evitare che, come nel caso dei tagli proporzionali, bisognasse eventualmente presentare domande di crediti aggiuntivi in più voci finanziarie. Secondo la valutazione attuale, dei 540 milioni accordati ne sono già stati stanziati 490. I rimanenti 50 milioni, destinati in particolare alla manutenzione e alla riparazione di veicoli militari come pure all'acquisto di materiale tecnico, del genio e di salvataggio, non basteranno ad assegnare in tempo utile le ordinazioni necessarie di materiale di ricambio. I termini di consegna possono estendersi a 3-6 mesi. Bisogna evitare che, a causa della mancanza di materiale di ricambio, nel corso del 2014 non si possano effettuare i lavori di manutenzione e, dunque, si pregiudichi l'utilizzo di sistemi dell'esercito. In base alle considerazioni più recenti e nel rispetto della volontà del Legislatore, è necessario procedere a un trasferimento di 6,5 milioni senza incidenza sul bilancio all'interno delle Spese per beni e servizi e spese d'esercizio al fine di garantire appieno la prontezza all'impiego della truppa. La domanda di credito aggiuntivo è interamente compensata dai crediti delle Spese per beni e servizi e spese d'esercizio della Difesa: 1,0 milioni dalle «Spese per beni e servizi informatici», 1,5 milioni dalle «Spese di consulenza», 3,0 milioni dalle «Rimanenti spese d'esercizio» e 1,0 milioni dall'«Esercizio e infrastruttura».

4.5 Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP ferrovie private: 5,5 milioni

Per aumentare le indennità a Hafenbahn Schweiz AG occorre un credito aggiuntivo di 5,5 milioni. Nel quadro di una convenzione quadriennale sulle prestazioni la Confederazione versa indennità d'esercizio e contributi agli investimenti a Hafenbahn Schweiz AG. A seguito di una sentenza del Tribunale amministrativo federale relativa al canone per l'utilizzo del terreno, le indennità d'esercizio a Hafenbahn Schweiz AG per il periodo della convenzione sulle prestazioni 2013-2016 devono essere aumentate complessivamente di 10,5 milioni. Per il 2013 e il 2014 devono essere ricostruite le spese supplementari originate dalla sentenza. L'incremento dei contributi d'esercizio è integralmente compensato da una riduzione dei contributi agli investimenti. Ne conseguiranno una riduzione e un differimento degli investimenti pianificati.

4.6 Finanziamento della promozione cinematografica: 5,0 milioni

Per il 2014 il Parlamento ha autorizzato un contributo obbligatorio di 7,8 milioni a favore di MEDIA, il programma di promozione cinematografica dell'Unione Europea (UE). Il contributo rimane bloccato poiché nel febbraio del 2014 l'UE ha sospeso le trattative sul rinnovo dell'Accordo MEDIA per il periodo 2014-2020. Rispetto ai riflussi degli ultimi anni, nel 2014 l'industria cinematografica svizzera subisce una perdita finanziaria fino a 5 milioni. Nel complesso sono soppressi circa 15 programmi di promozione (distribuzione di film, autori, produttori, festival cinematografici, cinema e programmi di formazione permanente). La cinematografia svizzera perde l'opportunità di inoltrare domande di progetti. Inoltre, nei cinema svizzeri viene proiettato un numero minore di film europei e, a causa dell'eliminazione del sistema di incentivi di MEDIA, un numero minore di film svizzeri è acquistato da distributori europei. Alla voce A2310.0585 Promozione cinematografica Europa CH appositamente predisposta devono essere allibrati 5 milioni per finanziare le misure sostitutive sul piano nazionale che compensano in parte l'eliminazione dei contributi alla promozione e si prestano ad agevolare, in un secondo tempo, il rinnovo di MEDIA. Il credito aggiuntivo oggetto della domanda è interamente compensato alla voce A2310.0318 Programmi Media dell'UE.

4.7 Altri crediti aggiuntivi

- **Costi per la sicurezza della conferenza di pace sulla Siria: 4,6 milioni**

Il 22 gennaio 2014 si è tenuta a Montreux e a Ginevra una conferenza internazionale sulla Siria organizzata dall'ONU. Considerata l'importanza dei partecipanti nonché le dimensioni e il numero delle delegazioni (in totale 47), la conferenza di pace ha soddisfatto i criteri che definiscono gli «eventi straordinari» di cui all'ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6). La Confederazione è pertanto tenuta a versare ai Cantoni di Vaud e Ginevra un'indennità separata di 4,6 milioni per i costi sostenuti nel campo della sicurezza. Al momento dell'elaborazione del preventivo non era prevedibile che l'ONU avrebbe deciso di svolgere una conferenza di pace in Svizzera.

- **Istituti di ricerca di importanza nazionale: 3,7 milioni**

L'istituzione, a fine 2013, del Geneva Biotech Campus (GBC) rappresenta un grande successo per la Svizzera nella cooperazione del settore pubblico con l'economia privata in ambito di bioingegneria e di neuroingegneria e nel complesso è il più grande progetto pubblico-privato nel settore ERI degli ultimi anni. Complessivamente, per la fase iniziale e di sviluppo del Campus negli anni 2014-2016 è previsto un contributo federale di 10,5 milioni, ossia paritetico al sostegno da parte del Cantone di Ginevra. Di conseguenza, il limite di spesa 20055.00 Istituti di ricerca di importanza nazionale deve essere aumentato di 10,5 milioni (cfr. n. 5.3). Il

contributo previsto per il 2014 richiede un credito aggiuntivo di 3,7 milioni che sarà interamente compensato dai crediti A2310.0530 Programmi quadro di ricerca dell'UE (2,7 mio.) e A2115.0001 Spese di consulenza (1,0 mio.). Nel piano finanziario anche i contributi per il 2015 e il 2016 (3,4 mio. ciascuno) sono compensati all'interno del settore ERI.

- **Misure di protezione e lotta contro gli organismi nocivi nel settore forestale: 3,5 milioni**

Il maltempo a fine maggio e a inizio giugno 2013 ha causato danni considerevoli al bosco e lo sfruttamento forzato dello stesso. I mezzi della Confederazione stanziati nell'ambito del programma NPC Bosco di protezione permettono ai Cantoni interessati di far fronte soltanto al 50 per cento dei costi delle misure necessarie per prevenire le infestazioni da bostrico e per ripristinare i boschi di protezione. Per quanto riguarda le altre misure è necessaria un'indennità supplementare della Confederazione pari a 3,5 milioni (accordo programmatico Bosco di protezione). I danni dovuti al maltempo comportano un aumento delle risorse anche presso i Cantoni. Nel complesso rimane pertanto invariata la partecipazione della Confederazione, come auspicato negli accordi programmatici, al 40 per cento dei costi netti della cura del bosco di protezione. Il credito aggiuntivo è interamente compensato dal credito A4300.0103 Protezione contro i pericoli naturali.

I rimanenti crediti aggiuntivi ammontano a 4,9 milioni e si ripartiscono complessivamente su sei domande.

5 Crediti d'impegno e limiti di spesa

Con il presente messaggio chiediamo tre nuovi crediti d'impegno, l'aumento di un esistente credito d'impegno (credito aggiuntivo a credito d'impegno) e un limite di spesa dell'ordine di complessivi 113,5 milioni. Gli aumenti chiesti e i crediti d'impegno sono sottoposti al freno alle spese (art. 159 cpv. 3 lett. b Cost.).

5.1 Credito aggiuntivo per i sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali: 64,0 milioni

Nei limiti dei crediti stanziati, la Confederazione sussidia gli investimenti di scuole universitarie professionali di diritto pubblico, conformemente alla legge federale del 6 ottobre 1995 sulle scuole universitarie professionali (LSUO; RS 414.71). Secondo la LSUO, questi sussidi vengono versati ai Cantoni se le condizioni per la concessione degli stessi sono soddisfatte. La quota della Confederazione ammonta a un terzo delle spese che danno diritto ai sussidi. Lo sviluppo delle scuole universitarie professionali e il conseguente processo di concentrazione di tali istituti ha determinato grandi investimenti edilizi nei Cantoni. Poiché questi ultimi superavano di volta in volta i crediti d'impegno e i crediti a preventivo a disposizione, il 21 maggio 2012 l'Ufficio competente ha emanato per la prima volta un ordine di priorità. Secondo l'articolo 13 della legge sui sussidi (LSu; RS 616.1) l'Ufficio competente (attualmente la SEFRI, prima del 2013 l'UFFT) dovrebbe esaminare integralmente tutte le domande pervenute. Se i presupposti erano adempiuti, l'Ufficio assegnava la prestazione di massima complessiva, ma solo una parte di questa veniva addebitata al credito d'impegno esistente. Tuttavia, conformemente alla legge federale sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), l'intera prestazione di massima avrebbe dovuto essere addebitata al credito d'impegno. Nel concreto, sulle prestazioni di massima assegnate pari a 221,0 milioni sono stati addebitati finora al credito d'impegno soltanto 157,0 milioni. In tal modo è risultata una lacuna di 64,0 milioni che non è ancora stata computata al credito d'impegno. Occorre considerare che le prestazioni di massima assegnate non possono essere revocate e che gli oggetti in questione sono già in fase di costruzione. In tal modo non esiste praticamente alcun margine di manovra a livello di Confederazione. Il credito aggiuntivo permette di addebitare tutti gli impegni al credito d'impegno e di assicurare così la trasparenza sui contributi federali. Inoltre occorre osservare che si tratta di un sistema di assegnazione di sussidi a scadenza. Con l'entrata in vigore delle disposizioni finanziarie della legge federale sulla promozione e sul coordinamento del settore universitario svizzero (LPSU RS oppure FF/RU), verosimilmente nel 2017, i sussidi agli investimenti per le scuole universitarie professionali saranno qualificati come aiuti finanziari. Presumibilmente nel 2016, sarà necessario un altro credito aggiuntivo per potere assumere gli ultimi impegni ancora necessari sotto il regime delle indennità. Attualmente non è ancora possibile quantificarne l'ammontare. In una prima fase occorre pertanto colmare con un credito aggiuntivo la lacuna già esistente di 64,0 milioni. Il

credito d'impegno già stanziato di 150 milioni per il periodo 2013-2016 viene invece impiegato per nuovi impegni. Poiché già nel corso del 2014 devono essere effettuati pagamenti parziali necessari per gli impegni assunti negli scorsi anni e gli impegni ancora da sostenere nel 2014 nei confronti dei Cantoni secondo lo stato di avanzamento dei lavori di costruzione, è chiesto un credito aggiuntivo di 50,0 milioni (cfr. n. 4.1).

5.2 Credito d'impegno per l'acquisto di compresse allo iodio: 20,0 milioni

A seguito della revisione dell'ordinanza sulle compresse allo iodio deve essere effettuata una consegna sistematica a titolo preventivo delle compresse allo iodio a tutte le economie domestiche in un raggio di 50 chilometri dagli impianti nucleari. Poiché nel 2014 le compresse allo iodio in un raggio di 20 chilometri (zona 1 e zona 2) devono comunque essere sostituite, la distribuzione nelle aree comprese in un raggio di 20 e 50 chilometri sarà eseguita contemporaneamente e in modo coordinato. Il nuovo piano di finanziamento prevede che gli esercenti degli impianti nucleari si assumano la totalità dei costi in un raggio di 50 chilometri dagli impianti. Al di fuori di questa zona, la ripartizione dei costi resta invariata. In tal modo non si crea un precedente per quanto concerne la necessità di una distribuzione delle compresse allo iodio a titolo preventivo oltre un raggio di 50 chilometri. Per la Confederazione risultano fino al 2020 soltanto i costi per i controlli e l'informazione della popolazione e degli specialisti. I Cantoni e i Comuni si assumono fino alla prossima sostituzione i costi derivanti dallo stoccaggio nelle altre regioni della Svizzera. Per l'acquisto e la distribuzione di compresse allo iodio nella zona da 20 a 50 chilometri si stimano per gli esercenti degli impianti nucleari costi supplementari pari a 20 milioni (12 mio. per l'acquisto, 4 mio. per l'imballaggio, 3 mio. per la distribuzione, 1 mio. per l'informazione e la comunicazione). Questi costi supplementari vengono iscritti dal DDPS (Difesa, Farmacia dell'esercito) nel preventivo ordinario del 2015. Questa operazione non ha incidenza sul bilancio, poiché sono iscritti a preventivo spese e ricavi di pari importo. Nel corso del 2014 verrà firmato un contratto con un'impresa farmaceutica in Svezia, mentre nel 2015 verranno eseguite la fornitura delle compresse allo iodio alla Farmacia dell'esercito e la fatturazione per gli esercenti degli impianti nucleari. In virtù della legislazione sulle finanze della Confederazione (art. 21 LFC; art. 11 OFC) è chiesto pertanto un credito d'impegno.

5.3 Due crediti d'impegno per mutui destinati alla Fondazione per gli immobili FIPOL: 19,0 milioni

Ai fini della concessione di mutui senza interessi per lavori di pianificazione della nuova costruzione di un altro edificio dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) nonché per la demolizione e riedificazione della sede della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (FICR) vengono domandati due crediti d'impegno. Gli edifici dell'OMS e della FICR mostrano un urgente fabbisogno di rinnovo e non rispondono più alle attuali esigenze di spazio delle organizzazioni. Alla luce della crescente concorrenza internazionale tra Stati ospiti delle organizzazioni internazionali, la manutenzione del parco immobiliare della Ginevra internazionale è particolarmente importante. Come stabilito nella strategia di politica estera 2012-2015 del Consiglio federale, la promozione sostenibile della Ginevra internazionale costituisce un pilastro fondamentale della politica di Stato ospite della Svizzera.

- A sostegno della pianificazione e della preparazione dei lavori di costruzione di un edificio aggiuntivo per la sede dell'OMS a Ginevra deve essere stanziato un credito d'impegno di 14 milioni per un mutuo senza interessi restituibile entro 50 anni. La durata dei lavori di pianificazione si protrarrà presumibilmente fino alla primavera del 2015. Per il finanziamento della nuova costruzione si prevede, in un secondo tempo, di garantire nuovamente un mutuo alla FICR. Attualmente si stimano costi complessivi di 140 milioni (compresi 14 mio. per i lavori di pianificazione). A tale scopo, dopo la conclusione dei lavori di pianificazione il Consiglio federale dovrebbe sottoporre al Parlamento un messaggio speciale. Al termine della costruzione dell'edificio aggiuntivo, l'OMS rinnoverà il suo attuale edificio principale e sosterrà lui stesso i costi che ne risulteranno. Con il nuovo edificio saranno messi a disposizione dell'OMS presumibilmente 1100 nuovi uffici;
- a sostegno dei lavori di pianificazione e di preparazione per il nuovo edificio della sede della FICR a Ginevra deve essere stanziato un credito d'impegno pari a 5 milioni per un mutuo senza

interessi restituibile entro 50 anni. I lavori di pianificazione dureranno verosimilmente fino alla primavera del 2015. Per il progetto di costruzione (compresa la locazione di spazi provvisori) si stimano costi complessivi per un valore di 50 milioni, inclusi i lavori di pianificazione pari a 5,0 milioni. È probabile che anche questi fondi debbano essere messi a disposizione sotto forma di mutuo senza interessi restituibile entro 50 anni, per cui l'affare deve essere sottoposto al Parlamento nel quadro di un messaggio speciale. L'inizio dei lavori è previsto per la metà del 2016 al fine di concludere la costruzione del nuovo edificio prima del centenario della FICR nel 2019.

5.4 Aumento del limite di spesa per gli «Istituti di ricerca di importanza nazionale»: 10,5 milioni

Il limite di spesa 20055.00 «Istituti di ricerca di importanza nazionale» deve essere aumentato di 10,5 milioni. Nel messaggio ERI 2013-2016 il Consiglio federale ha stabilito come importante obiettivo di sviluppo la promozione di partenariati pubblico-privati definiti contrattualmente. La costituzione di Geneva Biotech Campus (GBC) avvenuta alla fine del 2013 presso l'ex area di Merck-Serono adempie questo obiettivo e rappresenta per la Svizzera un grande successo nell'ambito della cooperazione tra enti pubblici ed economia privata nel settore dell'ingegneria biologica e neurologica ed è in assoluto il progetto di partenariato pubblico-privato più importante nel settore ERI. Il sussidio federale per i costi di locazione durante la fase iniziale e di sviluppo dal 2014 al 2016 è versato in virtù dell'articolo 15 della legge federale sulla promozione della ricerca e dell'innovazione (LPRI; RS 420.1) ed è sostenuto dal Cantone di Ginevra in modo paritetico. Il contributo viene compensato interamente nel settore ERI. Al momento del licenziamento del messaggio ERI 2013-2016 sui crediti per gli istituti di ricerca di importanza nazionale dal 2013 al 2016 il progetto non era ancora noto. Per sostenere questo progetto nella fase iniziale e di sviluppo occorre un aumento del limite di spesa nella misura richiesta. Per il contributo del 2014 è necessario un credito aggiuntivo di 3,7 milioni (cfr. n. 4.7).

6 Domanda di credito aggiuntivo a favore del fondo infrastrutturale

A favore del fondo infrastrutturale è chiesto un credito aggiuntivo di 6,1 milioni. Il maggiore fabbisogno concerne i prelievi per i contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche.

A seguito dell'esito della votazione popolare del 24 novembre 2013 sull'aumento del contrassegno autostradale non è stato possibile porre in vigore il nuovo decreto sulla rete stradale (NEB) con effetto dal 1° gennaio 2014, come da calendario.

Per compensare parzialmente i costi supplementari a carico della Confederazione a seguito del NEB era previsto di ridurre i contributi alle strade principali nella misura delle tratte cedute dai Cantoni alla Confederazione. Queste riduzioni erano iscritte nel Preventivo 2014 della Confederazione (contributi per le strade principali) e nel decreto federale III concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale (contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche). Nel quadro delle

deliberazioni sul Preventivo 2014 è stato ancora possibile eseguire i più importanti adeguamenti necessari nel preventivo della Confederazione a seguito dell'esito della votazione popolare. Per contro non è ancora stato adeguato il decreto federale III concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale. Per questo motivo, conformemente all'articolo 1 lettera d del decreto federale III concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale per il 2014, viene chiesto di aumentare di 6 115 000 franchi a 45 736 000 franchi i «Contributi alle strade principali nelle regioni di montagna e nelle regioni periferiche». Questo incremento corrisponde alla precedente riduzione e non incide sulle finanze federali, poiché la liquidità dei fondi è tale da consentire un prelievo maggiore.

7 Riporti di credito nel preventivo della Confederazione

A causa di ritardi accumulati nel 2013 nella realizzazione di progetti di investimento e in progetti di altro genere vengono riportati all'anno in corso complessivamente 10,4 milioni che riguardano principalmente il DFGP.

In virtù del decreto del 26 marzo 2014 del Consiglio federale, i crediti a preventivo che non sono stati utilizzati completamente nel 2013 vengono riportati (10,3 mio.) all'anno in corso. Secondo l'articolo 36 LFC la competenza per i riporti di credito spetta al Consiglio federale, che è però tenuto a comunicare all'Assemblea federale i riporti di credito stanziati. I riporti di credito chiesti hanno incidenza sul finanziamento e concernono perlopiù il sistema automatico d'identificazione delle impronte digitali (AFIS) in seno al DFGP.

L'AFIS è la banca dati svizzera che permette di elaborare a livello centrale le richieste di identificazione nazionali e internazionali di persone e indizi rilevati sui luoghi dei reati tramite impronte digitali, palmari e del profilo della mano. Il 22 dicembre 2010 il Consiglio federale ha approvato la realizzazione del progetto AFIS New Generation (NG) con investimenti complessivi di 18,4 milioni e il 22 dicembre 2011 il Parlamento ha stanziato il credito d'impegno. Il finanziamento viene garantito dai mezzi del DFGP pari a 5,5 milioni e dai fondi TIC di 12,9 milioni iscritti nel preventivo della Confederazione a livello centrale. La pianificazione

prevedeva investimenti di 5,1 milioni per il 2012 e di 13,3 milioni per il 2013. Il bando OMC è stato concluso con successo e il 7 novembre 2012 è stata aggiudicata la commessa. Le successive negoziazioni contrattuali con i fornitori si sono rivelate difficoltose e di conseguenza l'elaborazione del progetto dettagliato da parte del fornitore ha richiesto a sua volta più tempo di quanto previsto inizialmente. Non da ultimo il progetto ha subito un ritardo anche a causa degli adeguamenti necessari. Le fasi di realizzazione e di acquisto del nuovo sistema si spostano pertanto prevalentemente nel 2014. Con la rielaborazione delle scadenze hanno subito un differimento anche le priorità e i termini di pagamento e di conseguenza il fabbisogno finanziario. Secondo gli impegni contrattuali dell'attuale piano del progetto la maggior parte dei pagamenti (ca. 9 mio.) è esigibile entro il mese di agosto 2014. Un riporto di credito nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2014 è pertanto assolutamente necessario per il finanziamento del progetto. Il quadro finanziario previsto nel credito d'impegno resta invariato.

I riporti di credito sono elencati nella tabella sottostante.

Riporti di credito nel quadro della prima aggiunta al Preventivo 2014

Riporti di credito nel preventivo della Confederazione

ID	N. UA	Denominazione dell'UA	A favore del credito a preventivo per il 2014		if/sif/CP	Importo
			N. credito	Denominazione del credito		
A+T						
DFAE						
1	202	Dipartimento federale degli affari esteri	A2111.0286	Presenza a grandi manifestazioni sportive	if	361 340
DFI						
2	306	Ufficio federale della cultura	A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	if	220 000
DFGP						
3	403	Ufficio federale di polizia	A4100.0133	AFIS New Generation	if	9 780 000
DDPS						
DFF						
DEFR						
DATEC						
Totale dei riporti di credito						10 361 340

8 Trasferimenti di credito senza ripercussioni sul bilancio

Con il presente messaggio informiamo le Camere federali sui trasferimenti di credito senza ripercussioni sul bilancio per l'anno di preventivo corrente. Si tratta di trasferimenti di credito interni al DFAE (fusione dei settori contabili) e di trasferimenti interni al DFI (dall'UFSP all'USAV). I crediti sono stati trasferiti con effetto al 1° gennaio 2014.

8.1 Trasferimento di credito all'interno del DFAE a seguito della fusione dei settori contabili

Il 27 maggio 2013 il DFAE ha informato il Consiglio federale sulla fusione dei tre settori contabili (n. 201 nucleo DFAE, n. 202 DSC e n. 285 informatica DFAE) in un solo settore dal 1° gennaio 2014. I crediti per il personale e i crediti per beni e servizi del «nucleo DFAE» e DSC vengono riuniti, mentre i crediti sussidiati continuano a essere gestiti singolarmente. Lo statuto GEMAP e il mandato di prestazioni dell'informatica DFAE permangono.

In tal modo, l'armonizzazione e l'uniformazione dei processi e strumenti, in particolare nei settori personale e finanze, ma anche informatica e sicurezza, verranno semplificate. Oltre all'impostazione universale della rete delle rappresentanze svizzera, una politica estera ben coordinata e integrata è decisiva per la tutela efficiente degli interessi del nostro Paese e per garantire una miglior visibilità possibile della Svizzera sul piano internazionale.

Una buona armonizzazione tra i singoli campi politici e il completamento sensato degli interessi materiali con i valori immateriali della politica estera forniscono alla Svizzera una buona situazione di partenza.

Il Preventivo 2014 è stato ancora allestito e autorizzato con le vecchie strutture. La nuova struttura, operativa dal 1° gennaio 2014, è comunicata al Parlamento con la prima aggiunta al Preventivo 2014. Questo modo di procedere ha dato buoni risultati ad esempio in occasione della fusione di UFFT e SER da cui è nata la SEFRI.

Il trasferimento di credito senza ripercussioni sul bilancio non implica alcuna modifica della destinazione e dell'importo dei crediti a preventivo stanziati.

I crediti trasferiti sono elencati nella tabella sottostante.

Trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio a seguito della fusione dei settori contabili presso il DFAE

Variazione presso l'UA trasferente (-)

N. credito	Denominazione del credito	DFAE (201) Importo in fr.	DSC (202) Importo in fr.	IT DFAE (285) Importo in fr.
	TOTALE RICAVI	-46 656 200	-99 700	-51 955 800
	Ricavi e tasse	-46 374 800	-10 500	-
E1300.0001	Tasse	-7 337 800	-	-
E1300.0010	Ricavi e tasse	-7 423 000	-10 500	-
E1300.0121	Emolumenti per visti	-30 614 000	-	-
E1300.0142	Tasse per le attività a favore della prom. delle esport.	-1 000 000	-	-
	Rimanenti ricavi	-281 400	-89 200	-
E1500.0001	Rimanenti ricavi	-281 400	-89 200	-
E5100.0001	Ricavi funzionali (preventivo globale)	-	-	-51 955 800
	TOTALE ENTRATE PER INVESTIMENTI	-14 211 600	-	-
	Mutui e partecipazioni	-14 211 600	-	-
E3200.0114	Rest. mutui, Fond. immobili delle org. internaz.	-12 492 200	-	-
E3200.0113	Restituzione di mutui per equipaggiamento	-1 343 600	-	-
E3200.0115	Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna	-375 800	-	-
	TOTALE SPESE	-931 850 500	-2 204 355 700	-51 029 100
	Spese per il personale	-424 396 600	-13 830 500	-
A2100.0001	Ributazione del personale e contributi del datore di lavoro	-382 316 500	-8 446 700	-
A2100.0002	Ributazione del personale e contributi del datore di lavoro	-	-4 707 300	-
A2101.0131	Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato	-8 000 000	-	-
A2101.0145	Compensazione dei costi per agenti all'estero	-31 646 600	-	-
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	-2 433 500	-676 500	-
	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	-253 450 100	-2 660 800	-
A2111.0181	Azioni per la promozione delle esportazioni	-964 000	-	-
A2111.0270	Esposizioni universali	-7 355 000	-	-
A2111.0271	Presenza a grandi manifestazioni sportive	-1 618 500	-	-
A2111.0281	OSCE - Giornata del Consiglio dei ministri a Basilea	-16 170 000	-	-
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	-51 201 200	-	-
A2115.0001	Spese di consulenza	-3 252 300	-60 000	-
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	-172 889 100	-2 123 100	-
A2119.0002	Rimanenti spese d'esercizio	-	-477 700	-

Variazione presso il DFAE (+)

N. credito	Denominazione del credito	DFAE (202) Importo in fr.
	TOTALE RICAVI	98 711 700
	Ricavi e tasse	46 385 300
E1300.0001	Tasse	7 337 800
E1300.0010	Ricavi e tasse	7 433 500
E1300.0121	Emolumenti per visti	30 614 000
E1300.0142	Tasse per le attività a favore della prom. delle e sport.	1 000 000
	Rimanenti ricavi	370 600
E1500.0001	Rimanenti ricavi	370 600
E5100.0001	Ricavi funzionali (preventivo globale)	51 955 800
	TOTALE ENTRATE PER INVESTIMENTI	14 211 600
	Mutui e partecipazioni	14 211 600
E3200.0117	Rest. mutui, Fond. immobili delle org. internaz.	12 492 200
E3200.0118	Restituzione di mutui per equipaggiamento	1 343 600
E3200.0119	Restituzione di mutui, Unione postale universale, Berna	375 800
	TOTALE SPESE	3 187 235 300
	Spese per il personale	438 227 100
A2100.0001	Ributazione del personale e contributi del datore di lavoro	395 470 500
A2101.0157	Contributi del datore di lavoro pensionamento anticipato	8 000 000
A2101.0158	Compensazione dei costi per agenti all'estero	31 646 600
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	3 110 000
	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	256 110 900
A2111.0284	Azioni per la promozione delle esportazioni	964 000
A2111.0285	Esposizioni universali	7 355 000
A2111.0286	Presenza a grandi manifestazioni sportive	1 618 500
A2111.0287	OSCE - Giornata del Consiglio dei ministri a Basilea	16 170 000
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	51 201 200
A2115.0001	Spese di consulenza	3 312 300
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	175 489 900

	Ammortamenti su beni amministrativi		-174 300				174 300
A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi		-174 300				174 300
	Contributi e indennizzi		-253 829 500		-2 166 883 100		2 420 712 600
A2310.0287	Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo		-892 104 700		-892 104 700		892 104 700
A2310.0288	Cooperazione multilaterale allo sviluppo		-302 050 000		-302 050 000		302 050 000
A2310.0286	Ricostituzione IDA		-248 464 500		-248 464 500		248 464 500
A2310.0289	Sostegno finanziario ad azioni umanitarie		-320 649 600		-320 649 600		320 649 600
A2310.0292	Comitato Internazionale della Croce Rossa, Ginevra		-80 000 000		-80 000 000		80 000 000
A2310.0290	Aiuto alimentare in prodotti lattiferi		-20 000 000		-20 000 000		20 000 000
A2310.0291	Aiuto alimentare in cereali		-14 000 000		-14 000 000		14 000 000
A2310.0295	Aiuto ai Paesi dell'Est		-147 881 800		-147 881 800		147 881 800
A2310.0428	Contributo all'allargamento dell'UE		-129 982 800		-129 982 800		129 982 800
A2310.0246	Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo		-75 293 800		-75 293 800		75 293 800
A2310.0269	Centri ginevrini di politica della sicurezza: CGPS / GICHD		-20 620 000		-20 620 000		20 620 000
A2310.0487	Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF						11 249 700
A2310.0247	Misure volontarie a favore del diritto internazionale		-1 438 900		-1 438 900		1 438 900
A2310.0393	Commissione in Corea		-958 300		-958 300		958 300
A2310.0266	Partecipazione al Partenariato per la pace		-566 500		-566 500		566 500
A2310.0255	Contributi della Svizzera all'ONU		-101 790 400		-101 790 400		101 790 400
A2310.0253	Consiglio d'Europa, Strasburgo		-8 098 100		-8 098 100		8 098 100
A2310.0257	Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE		-5 301 000		-5 301 000		5 301 000
A2310.0284	Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona		-5 113 500		-5 113 500		5 113 500
A2310.0270	UNESCO, Parigi		-3 613 100		-3 613 100		3 613 100
A2310.0389	Misure di disarmo delle Nazioni Unite		-2 615 100		-2 615 100		2 615 100
A2310.0246	Contributi a istituzioni del diritto internazionale		-2 471 600		-2 471 600		2 471 600
A2310.0498	Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare		-1 183 800		-1 183 800		1 183 800
A2310.0252	Tutela degli interessi della Svizzera negli organ. internaz.		-1 130 000		-1 130 000		1 130 000
A2310.0293	OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione						490 000
A2310.0388	Impiego di funzionari federali in organizzazioni internaz.		-400 000		-490 000		400 000
A2310.0275	Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi		-25 000		-25 000		25 000
A2310.0456	Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutt.		-11 601 000		-11 601 000		11 601 000
A2310.0276	Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di org. inter.		-5 218 100		-5 218 100		5 218 100
A2310.0277	Museo internazionale Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra		-1 142 000		-1 142 000		1 142 000
A2310.0544	Dispositivo sicurezza Ginevra internaz.: Gruppo diplomatico		-800 000		-800 000		800 000
A2310.0394	Assistenza agli Svizzeri all'estero		-3 459 000		-3 459 000		3 459 000
A2310.0278	Swiss Taiwan Trading Group		-770 300		-770 300		770 300
A2310.0268	Fondazione Jean Monnet		-200 000		-200 000		200 000
A2310.0285	Formazione di gente di mare		-20 000		-20 000		20 000
	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti				-20 981 300		20 981 300
A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti				-20 981 300		20 981 300
	Spese funzionali (preventivo globale)						51 029 100
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)						51 029 100
	TOTALE USCITE PER INVESTIMENTI		-1 755 000		-20 981 300		23 336 300
	Mutui e partecipazioni		-1 755 000		-20 981 300		22 736 300
A4200.0116	Mutui per equipaggiamento		-1 755 000		-1 755 000		1 755 000
A4200.0119	Partecipazioni alla Banca mondiale				-12 241 300		12 241 300
A4200.0118	Partecipazioni, banche regionali di sviluppo				-8 740 000		8 740 000
	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)						600 000
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)						600 000

	Ammortamenti su beni amministrativi		-174 300				
A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi		-174 300				
	Contributi e indennizzi		-253 829 500		-2 166 883 100		
A2310.0287	Azioni specifiche di cooperazione allo sviluppo		-892 104 700		-892 104 700		
A2310.0288	Cooperazione multilaterale allo sviluppo		-302 050 000		-302 050 000		
A2310.0286	Ricostituzione IDA		-248 464 500		-248 464 500		
A2310.0289	Sostegno finanziario ad azioni umanitarie		-320 649 600		-320 649 600		
A2310.0292	Comitato Internazionale della Croce Rossa, Ginevra		-80 000 000		-80 000 000		
A2310.0290	Aiuto alimentare in prodotti lattiferi		-20 000 000		-20 000 000		
A2310.0291	Aiuto alimentare in cereali		-14 000 000		-14 000 000		
A2310.0295	Aiuto ai Paesi dell'Est		-147 881 800		-147 881 800		
A2310.0428	Contributo all'allargamento dell'UE		-129 982 800		-129 982 800		
A2310.0246	Gestione civile dei conflitti e diritti dell'uomo		-75 293 800		-75 293 800		
A2310.0269	Centri ginevrini di politica della sicurezza: CGPS / GICHD		-20 620 000		-20 620 000		
A2310.0487	Centri ginevrini di politica della sicurezza: DCAF						
A2310.0247	Misure volontarie a favore del diritto internazionale		-1 438 900		-1 438 900		
A2310.0393	Commissione in Corea		-958 300		-958 300		
A2310.0266	Partecipazione al Partenariato per la pace		-566 500		-566 500		
A2310.0255	Contributi della Svizzera all'ONU		-101 790 400		-101 790 400		
A2310.0253	Consiglio d'Europa, Strasburgo		-8 098 100		-8 098 100		
A2310.0257	Org. per la sicurezza e la cooperazione in Europa OSCE		-5 301 000		-5 301 000		
A2310.0284	Partecipazione della Svizzera alla cooperazione francofona		-5 113 500		-5 113 500		
A2310.0270	UNESCO, Parigi		-3 613 100		-3 613 100		
A2310.0389	Misure di disarmo delle Nazioni Unite		-2 615 100		-2 615 100		
A2310.0246	Contributi a istituzioni del diritto internazionale		-2 471 600		-2 471 600		
A2310.0498	Contributi alle organizzazioni del Reno e del mare		-1 183 800		-1 183 800		
A2310.0252	Tutela degli interessi della Svizzera negli organ. internaz.		-1 130 000		-1 130 000		
A2310.0293	OIM, Organizzazione internazionale per la migrazione						
A2310.0388	Impiego di funzionari federali in organizzazioni internaz.		-400 000		-490 000		
A2310.0275	Ufficio internazionale delle esposizioni, Parigi		-25 000		-25 000		
A2310.0456	Prestazioni infrastrutturali e misure di sicurezza strutt.		-11 601 000		-11 601 000		
A2310.0276	Compiti della Svizzera in quanto Paese ospite di org. inter.		-5 218 100		-5 218 100		
A2310.0277	Museo internazionale Croce Rossa e Mezzaluna Rossa, Ginevra		-1 142 000		-1 142 000		
A2310.0544	Dispositivo sicurezza Ginevra internaz.: Gruppo diplomatico		-800 000		-800 000		
A2310.0394	Assistenza agli Svizzeri all'estero		-3 459 000		-3 459 000		
A2310.0278	Swiss Taiwan Trading Group		-770 300		-770 300		
A2310.0268	Fondazione Jean Monnet		-200 000		-200 000		
A2310.0285	Formazione di gente di mare		-20 000		-20 000		
	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti				-20 981 300		
A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti				-20 981 300		
	Spese funzionali (preventivo globale)						-51 029 100
A6100.0001	Spese funzionali (preventivo globale)						-51 029 100
	TOTALE USCITE PER INVESTIMENTI		-1 755 000		-20 981 300		-600 000
	Mutui e partecipazioni		-1 755 000		-20 981 300		-600 000
A4200.0116	Mutui per equipaggiamento		-1 755 000		-1 755 000		
A4200.0119	Partecipazioni alla Banca mondiale				-12 241 300		
A4200.0118	Partecipazioni, banche regionali di sviluppo				-8 740 000		
	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)						-600 000
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)						-600 000

8.2 Trasferimento di credito dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) all'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV)

I trasferimenti di fondi all'interno del Dipartimento federale dell'interno (DFI) fanno seguito alla decisione del 30 novembre 2012 del Consiglio federale di riunire l'ex Ufficio federale di veterinaria (UFV) e la divisione Sicurezza alimentare dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) in una nuova unità amministrativa, ovvero l'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV), operativo dal 1° gennaio 2014.

Con la creazione del nuovo Ufficio federale all'interno dell'DFI si intende sfruttare meglio le sinergie nel settore della sicurezza delle derrate alimentari. Questa fusione permette di rafforzare la sicurezza delle derrate alimentari nel nostro Paese e di garantirne anche in futuro un elevato livello di qualità. Grazie alla nuova organizzazione è possibile eliminare doppioni e facilitare l'esecuzione della legge sulle derrate alimentari nei Cantoni e la vigilanza della Confederazione nel settore della sicurezza alimentare. I compiti dell'USAV comprendono i settori sicurezza delle derrate alimentari, nutrizione, salute degli animali, protezione degli animali e protezione delle specie nel commercio internazionale.

Dato che queste novità organizzative non potevano essere considerate nel Preventivo 2014 a causa dei notevoli lavori di preparazione e lo stesso preventivo si basava ancora sulla vecchia struttura, le conseguenze finanziarie sono state soddisfatte attraverso diversi trasferimenti di credito senza ripercussioni sul bilancio all'inizio dell'anno in corso in occasione dell'esecuzione del budget. Secondo la prassi vigente il Consiglio federale sottopone per conoscenza al Parlamento il trasferimento di fondi con il messaggio concernente la prima aggiunta al Preventivo 2014.

Le somme del trasferimento di fondi ammontano nel complesso a 17,7 milioni a titolo di spese, a circa 0,6 milioni a titolo di uscite per investimenti e a circa 0,1 milioni nei ricavi. I trasferimenti di credito senza ripercussioni sul bilancio non implicano alcuna modifica della destinazione e alcun adeguamento dell'importo dei crediti a preventivo stanziati.

I crediti trasferiti sono elencati nella tabella sottostante.

Trasferimento di credito senza incidenza sul bilancio a seguito del trasferimento nel settore della sicurezza alimentare dall'UFSP all'USAV

Variazione presso l'UFSP (-)

N. credito	Denominazione del credito	UFSP (316) Importo in fr.
	TOTALE RICAVI	-120 000
	Ricavi e tasse	-120 000
E1300.0001	Tasse	-120 000
	TOTALE SPESE	-17 749 600
	Spese per il personale	-9 429 200
A2100.0001	Ripartizione del personale e contributi del datore di lavoro	-9 376 800
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	-52 400
	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	-7 131 000
A2111.0101	Misure di prevenzione	-985 200
A2111.0102	Misure d'esecuzione	-2 461 600
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	-590 200
A2115.0001	Spese di consulenza	-1 962 100
A2117.0105	Beni e servizi non attivabili	-49 400
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	-1 082 500
	Ammortamenti su beni amministrativi	-426 000
A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi	-426 000
	Contributi e indennizzi	-763 400
A2310.0109	Contributo alla promozione della salute e alla prevenzione	-763 400
	TOTALE USCITE PER INVESTIMENTI	-559 600
	Investimenti materiali e immateriali, scorte	-559 600
A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	-559 600

Variazione presso l'USAV (+)

N. credito	Denominazione del credito	USAV (341) Importo in fr.
	TOTALE RICAVI	120 000
	Ricavi e tasse	120 000
E1300.0001	Tasse	120 000
	TOTALE SPESE	17 749 600
	Spese per il personale	9 429 200
A2100.0001	Ripartizione del personale e contributi del datore di lavoro	9 376 800
A2109.0001	Rimanenti spese per il personale	52 400
	Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	7 131 000
A2111.0275	Sorveglianza, riconoscimento precoce e nuove conoscenze	3 446 800
A2114.0001	Spese per beni e servizi informatici	590 200
A2115.0001	Spese di consulenza	1 962 100
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	1 131 900
	Ammortamenti su beni amministrativi	426 000
A2180.0001	Ammortamenti su beni amministrativi	426 000
	Contributi e indennizzi	763 400
A2310.0582	Contributo alla sicurezza delle derrate alimentari	763 400
	TOTALE USCITE PER INVESTIMENTI	559 600
	Investimenti materiali e immateriali, scorte	559 600
A4100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte	559 600

9 Spiegazioni relative alla procedura per la domanda di crediti aggiuntivi

Con un credito aggiuntivo il Parlamento approva l'amministrazione di fondi supplementari che sono necessari all'esecuzione del preventivo a causa di eventi imprevisti e che non tollerano differimenti. La procedura è disciplinata dalla legge federale sulle finanze della Confederazione.

Nonostante un'accurata preventivazione e una costante sorveglianza dei crediti, è possibile che nel corso dell'anno i crediti a preventivo stanziati si rivelino insufficienti. I motivi sono sovente da ricercare in:

- nuovi decreti del Consiglio federale o del Parlamento, che al termine della preventivazione non erano del tutto chiari o per nulla oggetto di discussione (ad es. mutui FIPOI);
- uno sviluppo inatteso di importanti ragioni alla base delle spese e delle uscite per investimenti (ad es. sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali).

Se una spesa o un'uscita per investimenti non può essere riportata all'anno successivo, occorre chiedere un *credito aggiuntivo* (art. 33 legge sulle finanze della Confederazione, LFC, RS 611.0; art. 24 ordinanza sulla finanze della Confederazione, OFC, RS 611.01). Nella domanda di crediti aggiuntivi, il fabbisogno di credito supplementare deve essere esaurientemente motivato. Inoltre deve essere fornita la prova che il fabbisogno di fondi finanziari non ha potuto essere previsto tempestivamente, che il differimento provocherebbe notevoli svantaggi e che non si può pertanto attendere sino al prossimo preventivo. Non sono necessari crediti aggiuntivi per partecipazioni non preventivate di terzi a determinate entrate (ad es. se la Confederazione realizza maggiori entrate non preventivate sulle quali i Cantoni hanno un diritto a una quota in funzione di una chiave di ripartizione fissa). Ciò vale anche per i versamenti nei fondi (ad es. versamenti al Fondo destinato al risanamento dei siti contaminati o al Fondo per i grandi progetti ferroviari), purché essi siano riconducibili a maggiori entrate a destinazione vincolata non preventivate. Infine non occorrono crediti aggiuntivi per ammortamenti non preventivati (comprese le perdite su debitori), rettificazioni di valore né per la costituzione o l'aumento di accantonamenti.

Assieme alle aggiunte possono essere chiesti anche *crediti d'impegno* nuovi o già approvati ma insufficienti che possono essere aumentati mediante crediti aggiuntivi a un credito d'impegno, se le relative domande non devono essere sottoposte al Parlamento con messaggio speciale (art. 21 segg. LFC; art. 10 segg. OFC).

Se non può essere differita e, quindi, non può attendere l'approvazione del credito aggiuntivo da parte dell'Assemblea federale, la spesa o l'uscita per investimenti può essere autorizzata dal Consiglio federale con il consenso della Delegazione delle finanze (*anticipazione*).

In fatto di anticipazioni il Consiglio federale deve mostrarsi parco. Affinché il diritto di stanziamento dei crediti delle Camere federali non venga pregiudicato dall'autorizzazione di anticipazioni, le domande di crediti aggiuntivi devono essere presentate tempestivamente. Tutte le aggiunte anticipate devono essere *sottoposte per successiva approvazione* all'Assemblea federale con la successiva aggiunta al preventivo o, se ciò non sia più possibile, con il consuntivo come *sorpassi di credito* (art. 34 LFC e art. 25 OFC). La legge sulle finanze della Confederazione prevede una simile procedura d'urgenza per i crediti d'impegno (art. 28 cpv. 2 LFC).

Il *riporto di credito* costituisce un caso particolare. Un credito a preventivo stanziato l'anno precedente ma non completamente utilizzato può essere riportato all'esercizio in corso per garantire il proseguimento o la conclusione di un progetto, il cui credito a preventivo non è sufficiente (art. 36 cpv. 1 LFC; art. 26 OFC). Quest'ultimo caso si presenta quindi per lo più quando la realizzazione di un progetto subisce un ritardo che nel mese di giugno dell'anno precedente, ovvero al momento della conclusione dei lavori preparatori per il preventivo, nessuno poteva prevedere. Il riporto di credito contrasta la tendenza a consumare eventuali residui inutilizzati di crediti e impedisce quindi di effettuare uscite non urgenti. In passato approvare gli eventuali riporti di credito spettava al Parlamento mediante il decreto federale concernente l'aggiunta. Ora non è più necessaria nessuna approvazione formale dell'Assemblea federale. Il Consiglio federale può riportare crediti all'anno successivo; esso è tenuto a riferire all'Assemblea federale sui riporti di credito nei messaggi concernenti le domande di crediti aggiuntivi o, se ciò non fosse possibile, insieme con il consuntivo.

I *trasferimenti di credito* non sono oggetto dei crediti aggiuntivi. Secondo l'articolo 20 capoverso 5 OFC, il trasferimento di credito è la facoltà conferita esplicitamente al Consiglio federale, mediante i decreti sul preventivo e le sue aggiunte, di aumentare un credito a preventivo a carico di un altro. I trasferimenti di credito autorizzati in questo modo riguardano esclusivamente il relativo anno di preventivo.

Disegno

Decreto federale I concernente la prima aggiunta al Preventivo 2014

del # giugno 2014

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 2014²,

decreta:

Art. 1 Crediti aggiuntivi

Quale prima aggiunta al Preventivo 2014 della Confederazione Svizzera, per il 2014 sono stanziati secondo elenco speciale i crediti a preventivo seguenti:

	Franchi
a. conto economico: spese per	82 749 900
b. settore degli investimenti: uscite per	98 400 000

Art. 2 Uscite

Nell'ambito del conto di finanziamento, per il 2014 sono approvate uscite supplementari per 131 149 900 franchi.

Art. 3 Crediti d'impegno sottoposti al freno alle spese

Sono stanziati i crediti d'impegno seguenti:

	Franchi
a. credito aggiuntivo per i sussidi agli investimenti a scuole uni versitarie professionali 2013-2016	64 000 000
b. credito d'impegno per l'acquisto di compresse allo ioduro di potassio (comprese allo iodio)	20 000 000
c. credito d'impegno per i lavori di pianificazione per la costruzione di un edificio complementare presso la sede dell'OMS a Ginevra	14 000 000
d. credito d'impegno per i lavori di pianificazione per la costru- zione di un nuovo edificio presso la sede della FICR a Ginevra	5 000 000

Art. 4 Limiti di spesa sottoposti al freno alle spese

Il limite di spesa «Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013-2016» viene aumentato di 10 500 000 franchi.

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF

Disegno

Decreto federale II concernente i prelievi dal fondo infrastrutturale per il 2014

del # giugno 2014

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 10 della legge del 6 ottobre 2006¹ sul fondo
infrastrutturale;
visto il messaggio del Consiglio federale del 26 marzo 2014²,

decreta:

Art. 1

Il credito a preventivo per contributi alle strade principali nelle
regioni di montagna e nelle regioni periferiche viene aumentato
di 6 115 000 franchi a 45 736 000 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 725.13

² Non pubblicato nel FF

Parte numerica con motivazioni

Crediti a preventivo domandati con la prima aggiunta

2 Dipartimento degli affari esteri

CHF		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento degli affari esteri				
202 Dipartimento degli affari esteri				
Conto economico				
A2119.0001	Rimanenti spese d'esercizio	172 764 616	175 489 900	4 560 000
A2310.0563	Consiglio d'Europa, Strasburgo	7 640 961	8 098 100	640 000
Conto degli investimenti				
A4200.0125	Mutui FIPOI	–	–	9 500 000

202 Dipartimento federale degli affari esteri

Rimanenti spese d'esercizio

A2119.0001	4 560 000
• Servizi di controllo e di sicurezza if	4 560 000

Il 22.I.2014 si è tenuta a Montreux e a Ginevra una conferenza internazionale sulla Siria organizzata dall'ONU. Alla conferenza hanno partecipato 47 delegazioni estere di alto rango. La conferenza di pace, che svolge un ruolo importante a livello internazionale, soddisfa i criteri che definiscono gli «eventi straordinari» ai sensi dell'ordinanza LMSI sulle prestazioni finanziarie (RS 120.6), ragion per cui la Confederazione è tenuta a versare ai Cantoni di Vaud e di Ginevra un'indennità separata dell'ordine di 4,56 milioni per i costi legati alla sicurezza. La decisione dell'ONU di organizzare una conferenza di pace in Svizzera non era prevedibile al momento della preventivazione.

Consiglio d'Europa, Strasburgo

A2310.0563	640 000
• Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if	640 000

Decreto federale del 19.3.1963 concernente l'adesione della Svizzera allo Statuto del Consiglio d'Europa (RS 0.192.030), articolo 39. Il contributo della Svizzera ai budget del Consiglio d'Europa è calcolato sulla base del suo peso economico e demografico e aumenta nel 2014 (per il preventivo ordinario) al 2,4423 % contro il 2,2112 % del 2013. Poiché al momento dell'allestimento del preventivo l'importo del contributo della Svizzera non era ancora stato deciso, è stato difficile effettuare una stima esatta del contributo.

Mutui FIPOI

A4200.0125	9 500 000
• Mutui if	7 000 000

Con un mutuo senza interessi di 14 milioni si intendono finanziare i lavori di preparazione e progettazione per la costruzione di un nuovo edificio dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS). Visto che l'OMS ha presentato la richiesta per il mutuo solo il 28.8.2013, il fabbisogno di fondi finanziari non poteva essere previsto tempestivamente nel Preventivo 2014.

• Mutui if	2 500 000
------------	-----------

Con un mutuo senza interessi di 5 milioni si intendono finanziare i lavori di preparazione e progettazione per la costruzione di un nuovo edificio della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (IFRC) a Ginevra. Visto che l'IFRC ha presentato la richiesta per il mutuo solo il 7.10.2013, il fabbisogno di fondi finanziari non poteva essere previsto tempestivamente nel Preventivo 2014.

3 Dipartimento dell'interno

CHF	Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento dell'interno			
306 Ufficio federale della cultura			
Conto economico			
A2310.0585 Promozione cinematografica Europa CH	-	-	5 000 000

306 Ufficio federale della cultura**Promozione cinematografica Europa CH**

A2310.0585	5 000 000
• Vari contributi a terzi if	5 000 000

In seguito alla sospensione dei negoziati sulla partecipazione della Svizzera al programma di sostegno per il settore audiovisivo MEDIA negli anni 2014-2020, il settore cinematografico svizzero registra perdite finanziarie già nell'anno in corso. In relazione al riflusso degli anni precedenti, le perdite raggiungono 5 milioni. Ne sono toccati soprattutto i distributori, i produttori, i festival, le sale cinematografiche e i programmi di perfezionamento. Con il finanziamento di misure sostitutive nazionali si intende garantire la continuità della collaborazione europea e compensare parzialmente la perdita dei contributi di promozione. I mezzi chiesti sono compensati interamente nel credito A2310.0318 Programmi Media dell'UE.

5 Dipartimento della difesa, della protezione della popolazione e dello sport

CHF		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento difesa, protezione della popolazione e sport				
525 Difesa				
Conto economico				
A2111.0153	Budget Materiale di ricambio e manutenzione (BMR&M)	579 454 963	540 000 000	6 500 000
543 armasuisse Immobili				
Conto degli investimenti				
A8100.0001	Investimenti materiali e immateriali, scorte (prev. glob.)	331 162 100	277 513 400	38 000 000

525 Difesa

**Budget «Materiale di ricambio e manutenzione»
(BMR&M)**

A2111.0153	6 500 000
• BMR&M, Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» if	6 500 000

Nel quadro dell'attuazione dei tagli decisi dal Parlamento nel Preventivo 2014 nell'ambito delle Spese per beni e servizi e spese d'esercizio, il DDPS ha ridotto la voce finanziaria A2111.0153 Budget «Materiale di ricambio e manutenzione» in maniera sproporzionata (35 mio. invece di 20 mio.). Questo per evitare che, come nel caso dei tagli proporzionati, debbano essere presentate domande di crediti aggiuntivi in più voci finanziarie. Secondo le stime più recenti, al fine di rispettare la volontà del Parlamento, occorre però un trasferimento senza incidenza sul bilancio di 6,5 milioni in ambito di spese per beni e servizi e spese d'esercizio per garantire una completa prontezza d'impiego della truppa. La presente domanda di credito aggiuntivo viene compensata interamente con i crediti delle Spese per beni e servizi e spese d'esercizio della Difesa: 1,0 milioni dalle «Spese per beni e servizi informatici» (A2114.0001), 1,5 milioni dalle «Spese di consulenza» (A2115.0001), 3,0 milioni dalle «Rimanenti spese d'esercizio» (A2119.0001) e 1,0 milioni dall'«Esercizio e infrastruttura» (A2111.0149).

543 armasuisse Immobili

**Investimenti materiali e immateriali, scorte
(preventivo globale)**

A8100.0001	38 000 000
• Immobili if	38 000 000

armasuisse Immobili (ar Immo) dispone di un ampio portafoglio immobiliare. In ambito di manutenzione di immobili e di esecuzione di esigenze legali come, ad esempio, norme sull'ambiente esiste da anni un forte fabbisogno di recupero. Pertanto, con i messaggi sugli immobili del DDPS dal 2011 al 2013 sono stati chiesti crediti d'impegno per un importo maggiore. Attraverso trasferimenti nel limite massimo per l'esercito sono stati ceduti mezzi dalla Difesa ad ar Immo. È pure stato aumentato l'organico di ar Immo. Tutte queste misure dispiegano ora i loro effetti. I progetti in fase di realizzazione avanzano in modo ottimale. A seguito di precedenti previsioni errate di pagamenti ciò comporta un maggiore fabbisogno finanziario nel 2014, che viene compensato con residui di credito dell'esercito degli anni precedenti (secondo il disciplinamento del limite di spesa per l'esercito).

6 Dipartimento delle finanze

CHF	Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento delle finanze			
620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica			
Conto economico			
A2111.0204 Locazioni	97 496 525	103 762 500	1 340 000
Conto degli investimenti			
A4100.0118 Costruzioni civili	266 671 471	248 280 200	900 000

620 Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

Locazioni

A2111.0204	1 340 000
• Pigionì e fitti di immobili if	630 000

Per un'accelerazione durevole delle procedure d'asilo l'UFM necessita di piú alloggi per i richiedenti l'asilo. Di conseguenza occorre con tutta urgenza un oggetto in locazione a Boudry (Site de Perreux) nel Cantone di Neuchâtel. L'UFCL non dispone dei mezzi necessari per i costi di locazione nel 2014. Durante il processo di preventivazione non era ancora possibile prevedere un accordo con il Cantone di Neuchâtel. Il credito aggiuntivo chiesto viene interamente compensato con il credito dell'UFM A2111.0129 Centri di registrazione: uscite d'esercizio.

- Pigionì e fitti di immobili if 710 000

Con effetto all'1.1.2014 sono state riprese altre sedi estere della DSC nel portafoglio dell'UFCL. Ne consegue un trasferimento della responsabilità per la manutenzione. Al momento della preventivazione il numero e l'ammontare degli importi non era conosciuto in modo definitivo. Pertanto il maggiore fabbisogno necessario per le locazioni di 710 000 franchi (con incidenza sul finanziamento) è da trasferire da tale data dal DFAE all'UFCL. Il credito aggiuntivo chiesto viene compensato interamente con il credito A2119.0001 Rimanenti spese d'esercizio del DFAE.

Costruzioni civili

A4100.0118	900 000
• Immobili if	900 000

Per migliorare la gestione operativa dell'esercizio informatico, l'UFIT pianifica gli aspetti logistici e tecnici del Centro di controllo delle operazioni (OCC), del Network Operations Center (NOC) e del Service Desk. L'OCC rappresenta un organo direttivo per la sorveglianza proattiva di infrastrutture, servizi e applicazioni, il NOC serve a garantire la sorveglianza centralizzata e continua della rete IT dell'Amministrazione federale in Svizzera e all'estero e il Service Desk è il servizio centrale di contatto per tutte le richieste di servizi in seno all'Amministrazione federale. L'UFCL non dispone dei mezzi necessari per questo ulteriore fabbisogno d'investimento per tali adeguamenti. Le maggiori spese superano i mezzi iscritti nel preventivo e non erano prevedibili al momento della preventivazione. Il richiedente (UFIT) si assume la partecipazione alle spese conformemente alla richiesta presentata all'UFCL l'1.10.2013. Il maggiore fabbisogno dovrebbe essere coperto tramite un'aggiunta di 900 000 franchi (con incidenza sul finanziamento). Il credito aggiunto chiesto viene compensato interamente con il credito dell'UFIT A6100.0001 Spese funzionali (preventivo globale).

7 Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca

CHF		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca				
704 Segreteria di Stato dell'economia				
Conto economico				
A2310.0375	Organizzazione mondiale del commercio (OMC)	2 620 759	2 842 000	30 000
708 Ufficio federale dell'agricoltura				
Conto economico				
A2310.0141	Contributi per la ricerca	6 292 623	5 950 800	2 000 000
750 Segr. di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione				
Conto economico				
A2310.0527	Istituti di ricerca di importanza nazionale	67 365 500	75 282 773	3 700 000
A2320.0001	Rettificazioni di valore nel settore dei trasferimenti	96 936 185	131 500 000	50 000 000
Conto degli investimenti				
A4300.0152	Investimenti scuole universitarie professionali	26 000 000	27 000 000	50 000 000

704 Segreteria di Stato dell'economia**Organizzazione mondiale del commercio (OMC)****A2310.0375 30 000**

- Contributi obbligatori a organizzazioni internazionali if 30 000

La quota di partecipazione all'OMC è calcolata sulla base della quota nel commercio mondiale (beni e prestazioni di servizio). Mentre la quota di partecipazione svizzera negli ultimi anni non ha mai registrato fluttuazioni superiori all'1,5 per cento rispetto all'anno precedente, nel 2014 è risultato un aumento di oltre il 9,5 per cento. Per assorbire tali fluttuazioni non prevedibili e superiori alla media, per la quota di partecipazione del 2014 è stato preventivato un margine (+8,5 % rispetto alla quota di partecipazione dell'anno precedente), che nel corso dell'anno si è però rivelato essere insufficiente per questo aumento superiore alla media della quota di partecipazione. Il maggiore fabbisogno dovrebbe essere coperto tramite un'aggiunta di 30 000 franchi (con incidenza sul finanziamento).

708 Ufficio federale dell'agricoltura**Contributi per la ricerca****A2310.0141 2 000 000**

- Vari contributi a terzi if 2 000 000

Il postulato 12.3555 Müller-Altermatt del 14.6.2012 chiede l'elaborazione di maggiori conoscenze nel settore della ricerca biologica. Per la creazione delle conoscenze supplementari richieste, l'Istituto di ricerche dell'agricoltura biologica (IRAB) assumerà un ruolo centrale. Fino alla presentazione del rapporto di valutazione le ulteriori prestazioni fornite dall'IRAB necessitano di un indennizzo maggiore. La compensazione chiesta nel postulato deve avvenire attraverso il credito A4200.0111 Crediti d'investimento nell'agricoltura (1,2 mio.) e il credito A2310.0148 Aiuti produzione vegetale (0,8 mio.).

7 Dipartimento dell'economia, della formazione e della ricerca

continuazione

**750 Segreteria di Stato per l'educazione,
la ricerca e l'innovazione****Istituti di ricerca di importanza nazionale****A2310.0527** **3 700 000**

• Vari contributi a terzi if 3 700 000

Il sostegno della Confederazione alle spese di locazione per l'utilizzo dell'infrastruttura di ricerca (sussidio al finanziamento di base / copertura parziale) nella fase iniziale e di sviluppo del centro Geneva Biotech Campus (GBC), fondato a fine 2013, è erogato in maniera sussidiaria e in misura paritetica al sostegno da parte del Cantone di Ginevra e viene compensato interamente nel quadro dei crediti stanziati della SEFRI nel settore ERI. A tale scopo si prevede di aumentare di 3,7 milioni il credito a preventivo e di 10,5 milioni il limite di spesa 20055.00. Al momento dell'elaborazione del messaggio ERI 2013-2016 il progetto per l'istituzione del GBC non era ancora noto e in occasione dell'allestimento del Preventivo 2014 le condizioni materiali e legali per un sostegno ai sensi dell'articolo 15 LPRI non erano ancora soddisfatte. Il credito aggiuntivo chiesto serve a garantire una fase iniziale e di sviluppo ben definita del GBC. Il credito aggiuntivo di 3,7 milioni sarà interamente compensato dai crediti A2310.0530 Programmi quadro di ricerca dell'UE (2,7 mio.) e A2115.0001 Spese di consulenza (1,0 mio.).

Rettificazioni di valore nel settore degli investimenti**A2320.0001** **50 000 000**

• Rettificazione di valore su contributi agli investimenti sif 50 000 000

Lo sviluppo delle scuole universitarie professionali nei Cantoni ha comportato grossi investimenti nelle costruzioni. Il fabbisogno supplementare che ne risulta per gli investimenti indennizzati dalla Confederazione deve essere coperto con un credito aggiuntivo di 50,0 milioni (vedi A4300.0152). Dato che il credito aggiuntivo riguarda contributi agli investimenti, il suo valore deve essere rettificato integralmente. Con l'aggiunta viene pertanto domandato anche un credito corrispondente (senza incidenza sul finanziamento).

Investimenti scuole universitarie professionali**A4300.0152** **50 000 000**

• Contributi agli investimenti if 50 000 000

La Confederazione sussidia gli investimenti di scuole universitarie professionali di diritto pubblico. La quota della Confederazione corrisponde a un terzo delle spese sussidiabili. Lo sviluppo delle scuole universitarie professionali e il conseguente processo di concentrazione ha comportato nei Cantoni importanti investimenti nel settore delle costruzioni. Sono state realizzate una serie di grandi costruzioni, come il Toni-Areal a Zurigo, progetto che è già in una fase molto avanzata. I mezzi iscritti nel Preventivo 2014 non sono sufficienti per rispettare l'impegno assunto dalla Confederazione nei confronti dei Cantoni in base allo stato di avanzamento dei lavori. Per questo motivo è necessario un credito aggiuntivo di 50 milioni (con incidenza sul finanziamento), di cui 8,8 milioni vengono compensati nell'anno corrente nel conto A2310.0530 Programmi di ricerca dell'UE (3,8 mio.) e nel conto A2310.0514 Contributi a innovazioni e progetti (5 mio.).

8 Dipartimento dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni

CHF		Consuntivo 2013	Preventivo 2014	Prima aggiunta 2014
Dipartimento ambiente, trasporti, energia e comunicazioni				
802 Ufficio federale dei trasporti				
Conto economico				
A2310.0382	Indennità d'esercizio infrastrutt. CP Ferrovie private	176 338 697	176 004 100	5 479 900
810 Ufficio federale dell'ambiente				
Conto economico				
A2310.0134	Foresta	99 881 773	96 125 000	3 500 000

802 Ufficio federale dei trasporti**Indennità d'esercizio per l'infrastruttura CP ferrovie private**

A2310.0382	5 479 900
-------------------	------------------

- Vari contributi a terzi if 5 479 900

La Confederazione finanzia l'esercizio dell'infrastruttura di Hafnenbahn Schweiz AG (HBS) nel quadro di una convenzione quadriennale sulle prestazioni (2013-2016). A seguito di una sentenza del Tribunale amministrativo federale concernente il canone per l'utilizzo del terreno applicato a HBS, l'indennità versata dalla Confederazione per l'esercizio dell'infrastruttura di HBS deve essere aumentata. Le spese supplementari degli anni 2013 e 2014 dovute a tale sentenza devono essere indennizzate nel quadro della prima aggiunta, che viene compensata interamente nel conto A4300.0131 Contributo agli investimenti infrastrutturali CP ferrovie private.

810 Ufficio federale dell'ambiente**Foresta**

A2310.0134	3 500 000
-------------------	------------------

- Vari contributi a terzi if 3 500 000

Bosco di protezione: le intemperie di fine maggio e inizio giugno del 2013 hanno causato considerevoli danni ai boschi e provocato utilizzazioni forzate. Le risorse federali assegnate nel quadro del programma NPC sul bosco di protezione permettono ai Cantoni interessati di far fronte solo a circa la metà delle misure necessarie per prevenire infestazioni di bostrico e per ripristinare i boschi di protezione. Per le altre misure occorre un'indennità supplementare della Confederazione di 3,5 milioni (accordo programmatico sul bosco di protezione). I danni da intemperie determinano aumenti delle risorse anche nei Cantoni. Nel complesso rimane invariata la partecipazione massima della Confederazione fissata negli accordi programmatici pari al 40 per cento dei costi netti della cura del bosco di protezione. Questa aggiunta viene compensata interamente nel conto A4300.0103 Protezione contro i pericoli naturali.

Crediti d'impegno chiesti con la prima aggiunta

	Credito d'impegno (V)	Credito a pre- ventivo (A)	Crediti d'impegno già stanziati	Credito d'impegno/ credito aggiuntivo chiesto
CHF				
Sottoposti al freno alle spese				103 000 000
Relazioni con l'estero - Cooperazione internazionale				19 000 000
202 OMS: pianif. edificio complementare sede Ginevra	V0241.00 A4200.0125		–	14 000 000
202 FICR: pianif. nuovo edificio sede Ginevra	V0243.00 A4200.0125		–	5 000 000
Difesa nazionale				20 000 000
525 Acquisto compresse ioduro di potassio (compresse allo iodio)	V0242.00 A2110.0101		–	20 000 000
Educazione e ricerca				64 000 000
750 Sussidi agli invest. a scuole univ. profess. 2013-2016 DF 25.09.2012	V0157.01 A4300.0152		150 000 000	64 000 000

202 Dipartimento federale degli affari esteri

OMS: lavori di pianificazione per la costruzione di un edificio complementare presso la sede di Ginevra

V0241.00	14 000 000
• A4200.0125	14 000 000

Con il credito d'impegno di 14 milioni dovrebbe essere concesso un mutuo per il finanziamento dei lavori di pianificazione e di preparazione in vista della costruzione di un edificio complementare per la sede di Ginevra dell'Organizzazione mondiale della sanità (OMS). I lavori di pianificazione dureranno verosimilmente fino alla fine del 2015.

FICR: lavori di pianificazione per la costruzione di un nuovo edificio presso la sede di Ginevra

V0243.00	5 000 000
• A4200.0125	5 000 000

Con il credito d'impegno di 5 milioni dovrebbe essere concesso un mutuo per il finanziamento dei lavori di pianificazione e di preparazione in vista della costruzione di un nuovo edificio per la sede di Ginevra della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa (FICR). I lavori di pianificazione dureranno verosimilmente fino alla primavera del 2015.

525 Difesa

Acquisto di compresse allo ioduro di potassio (compresse allo iodio)

V0242.00	20 000 000
• A2110.0101	20 000 000

La modifica dell'ordinanza sulla distribuzione di compresse allo iodio alla popolazione prevede che gli esercenti degli impianti nucleari si assumano i costi per l'acquisto e la distribuzione delle compresse allo iodio alla popolazione situata nel raggio di 50 chilometri da un impianto nucleare svizzero. Finora dovevano assumersi soltanto i costi nelle regioni in un raggio di 20 chilometri. Per l'acquisto e la distribuzione di nuove compresse allo iodio nelle regioni in un raggio di 20-50 chilometri, nel 2015 risultano maggiori costi di circa 20 milioni per gli esercenti degli impianti nucleari. Questi maggiori costi sono iscritti nel preventivo ordinario 2015 del DDPS (difesa, Farmacia dell'esercito). Poiché sono preventivati per lo stesso importo, le spese e i ricavi determinano un incremento del limite di spesa ma non hanno incidenza sul bilancio. Un'impresa farmaceutica svedese firmerà il contratto nel corso del 2014, dopo l'approvazione della prima aggiunta al Preventivo 2014 da parte delle Camere federali. La fornitura delle compresse allo iodio alla Farmacia dell'esercito e la fatturazione agli esercenti degli impianti nucleari saranno effettuate nel 2015 conformemente alla preventivazione. In base alla legislazione sulle finanze della Confederazione (art. 21 LFC e art. 11 OFC), il DDPS chiede pertanto un credito d'impegno (firma del contratto: 2014, fornitura: 2015).

Crediti d'impegno chiesti con la prima aggiunta

continuazione

**750 Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione****Sussidi agli investimenti a scuole universitarie
professionali 2013-2016**

V0157.01	64 000 000
• A4300.0152	64 000 000

Dato che secondo la legge federale sulle scuole universitarie professionali (LSUP; RS 414.71), i sussidi agli investimenti in costruzioni di scuole universitarie professionali sono indennità, le domande di sussidio non possono essere respinte. Siccome le richieste dei Cantoni superano di regola i mezzi disponibili, il Dipartimento competente ha istituito un ordine di priorità (per la prima volta il 21.5.2012). Secondo l'articolo 13 della legge sui sussidi (LSu; RS 616.1), le domande di cui non si poteva tenere conto a causa dell'ordine di priorità sono state nondimeno esaminate integralmente dall'autorità competente (attualmente: SEFRI, prima del 2013: UFFT). Se i presupposti sono adempiuti, l'autorità competente assegna una prestazione di massima di cui solo una parte viene accreditata all'attuale credito d'impegno. Ai sensi della legge sulle finanze della Confederazione (LFC; RS 611.0), l'intera prestazione di massima assegnata avrebbe dovuto essere addebitata al credito d'impegno. Al riguardo occorre tenere conto che l'assegnazione di massima non può essere revocata se è stata conferita e se gli oggetti in questione sono inoltre già in costruzione. Ciononostante per motivi di trasparenza viene chiesto

un credito aggiuntivo. In tal modo si evita che gli impegni e i pagamenti effettuati per una costruzione non corrispondano. Concretamente, finora sono stati addebitati al credito d'impegno soltanto 157 dei 221 milioni di prestazioni di massima assegnati. Risulta quindi una lacuna di 64 milioni che non è ancora stata computata al credito d'impegno. Occorre altresì osservare che si tratta di un sistema di sussidiamento in estinzione. Con l'entrata in vigore, prevista per il 2017, delle disposizioni finanziarie della legge sulla promozione e sul coordinamento del settore universitario svizzero (LPSU), i sussidi agli investimenti a scuole universitarie professionali saranno qualificati come aiuti finanziari. Pertanto, nel 2016 sarà verosimilmente necessario un ulteriore credito aggiuntivo per poter contrarre gli ultimi impegni necessari secondo il vecchio sistema di sussidiamento; il relativo importo non può ancora essere quantificato. In primo luogo bisogna pertanto colmare l'esistente lacuna di 64 milioni mediante un credito aggiuntivo. Il credito d'impegno di 150 milioni già stanziato viene per contro impiegato per nuovi impegni.

Limiti di spesa chiesti con la prima aggiunta

		Limite di spesa (Z)	Limiti di spesa già stanziati	Limite di spesa chiesto resp. aumenti
		Credito a preventivo (A)		
CHF				
Sottoposti al freno alle spese				10 500 000
Educazione e ricerca				10 500 000
750	Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013-2016 DF 11.09.2012	Z0055.00 A2310.0527	296 400 000	10 500 000

750 Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione**Istituti di ricerca di importanza nazionale 2013-2016**

Z0055.00	10 500 000
• A2310.0527	10 500 000

Nel messaggio ERI 2013-2016 la Confederazione ha individuato nella promozione di partenariati pubblico-privato (PPP) definiti contrattualmente un importante obiettivo di sviluppo. L'istituzione del Geneva Biotech Campus (GBC) sull'ex area della «Merk-Serono», avvenuta alla fine del 2013, adempie questo obiettivo in maniera esemplare, rappresenta un grande successo per la Svizzera nella cooperazione del settore pubblico con l'economia privata in ambito di bioingegneria e di neuroingegneria e nel complesso è il più grande progetto pubblico-privato nel settore ERI degli ultimi anni. Il sostegno della Confederazione alle spese di locazione per l'utilizzo dell'infrastruttura di ricerca (sussidio al finanziamento di base, copertura parziale) nella fase iniziale e

di sviluppo degli anni 2014-2016 avviene, secondo l'articolo 15 LPRI, in modo paritetico al sostegno da parte del Cantone di Ginevra e viene compensato interamente all'interno della SEFRI nel quadro dei crediti stanziati nel settore ERI. Al momento della redazione del messaggio ERI 2013-2016 e del decreto federale dell'11 settembre 2012 sui crediti per gli istituti di ricerca di importanza nazionale per gli anni 2013-2016, il progetto per l'istituzione del GBC non era ancora noto. Il sostegno nella fase iniziale e di sviluppo conformemente all'articolo 15 LPRI esige un aumento complessivo di 10,5 milioni del limite di spesa stanziato mediante il citato decreto federale.